

Denna svenska text är en översättning av de tyska allmänna försäljningsvillkoren för Höcker Polytechnik GmbH. Den svenska versionen av de allmänna försäljningsvillkoren tillhandahålls i informationssyfte och utgör inte en del av avtalet. De allmänna försäljningsvillkoren för Höcker Polytechnik GmbH är en del av avtalet. I händelse av motsägelser eller skiljaktigheter mellan den tyska och den svenska texten ska den tyska texten gälla.

**§ 1 Giltighet för de allmänna affärsvillkoren**

- (1) De föreliggande allmänna affärsvillkoren gäller alla aktuella och framtida affärer mellan Höcker Polytechnik GmbH (nedan kallat "Höcker") och kunderna. De gäller även om Höcker inte hänvisar till de allmänna affärsvillkoren vid efterföljande affärer.
- (2) Dessa allmänna affärsvillkor är de enda som ska gälla. Kundens allmänna affärsvillkor ingår inte i avtalet. Detta gäller även om Höcker skulle känna till dem, eller om Höcker inte uttryckligen återigen har motsatt sig giltigheten, förutsatt att Höcker inte skriftligen har godkänt deras giltighet. Dessa allmänna affärsvillkor ska gälla istället för Kundens eventuella allmänna affärsvillkor (t.ex. köpevillkor) även om de senare hänvisar till att beställning innebär villkorslös acceptans av kundens allmänna villkor.
- (3) Dessa allmänna affärsvillkor gäller inte om kunden är användare enligt § 13 BGB (tyska civillagen).
- (4) Alla Höckers erbjudanden, leveranser och tjänster utförs uteslutande mot bakgrund av dessa allmänna affärsvillkor. Även om Höcker skulle ta över ytterligare eller utvidgade åtaganden påverkas inte dessa allmänna affärsvilkors giltighet.
- (5) Versioner på främmande språk är översättningar av den tyska versionen; endast den tyska versionen är juridiskt bindande.

**§ 2 Erbjudande och avtal**

- (1) Höckers erbjudanden ska alltid betraktas som icke-bindande och utan skyldighet såvida de inte uttryckligen anges vara bindande eller avser en viss acceptperiod.
- (2) Om en beställning från kunden kan betraktas som ett erbjudande enligt § 145 BGB har Höcker fyra veckor på sig att bekräfta denna beställning efter att beställningen gjorts till Höcker; kunden kan betrakta sig som bunden till detta erbjudande fram till slutet av dessa fyra veckor. Om beställningen avviker från Höckers förslag eller erbjudanden, måste kunden göra en skriftlig beställning där avvikelserna påvisas.
- (3) Om beställningen görs på elektronisk väg kan Höcker normalt bekräfta beställningen inom 6 arbetsdagar. Denna mottagningsbekräftelse är endast en registrering av att en beställning inkommit och utgör inga avtalsmässiga åtaganden. Dock kan acceptansen kopplas ihop med mottagningsbekräftelsen.
- (4) Avtalet inleds då Höcker bekräftar uppdraget. Höckers uppdragsbekräftelse ligger till grund för avtalets hela innehåll. Det gäller även om de avviker från kundens uppgifter, med undantag för eventuella skriftliga invändningar från kunden omedelbart efter mottagande av orderbekräftelsen.
- (5) Höckers orderbekräftelse görs normalt elektroniskt. Dessutom kan Höcker skicka en skriftlig orderbekräftelse. Om orderbekräftelse saknas ingås avtalet när beställningen genomförs. Offentliga uttalanden, rekommendationer eller reklam ska inte betraktas som en beskrivning av varornas kvalitet. Garantier i juridisk mening lämnas inte till kunden.
- (6) Tekniska förändringar som förändringar i form, färg och/eller vikt kan göras inom rimliga gränser, förutsatt att användandet inte förutsätter exakt motsvarighet till vad som anges i avtalet. Höcker förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar när det gäller konstruktion, materialanvändning och utförande, förutsatt att detta inte påverkar avtalsenlig eller normal användning av föremålet för avtalet. Om de varor som ska levereras enligt kunden inte är varor avsedda för normalt bruk, eller om kunden antar att varorna är lämpliga för visst bruk eller av viss kvalitet, eller om kunden planerar att använda varorna för ovanliga ändamål under ökad belastning eller där särskilda risker för liv, lem, hälsa eller miljö föreligger är kunden skyldig att informera Höcker om avsett bruk eller motsvarande förväntningar skriftligen innan avtal ingås.
- (7) Höcker förbehåller sig ägande- och upphovsrätt till kostnadsberäkningar, ritningar och andra underlag. De får inte ställas till utomståendes förfogande eller användas för reklamändamål utan föregående uttryckligt skriftligt medgivande från Höcker. Höcker förbehåller sig rätten att när som helst kräva tillbaka publikationen från kunden. Detta gäller endast förutsatt att överföring av ägande inte uttryckligen omfattas av avtalet.
- (8) Alla tillägg, ändringar eller sidoavtal till avtalet måste för att vinna laga kraft göras eller bekräftas skriftligen av Höcker. Anställda på Höcker, försäljare eller andra mellanhänder har inte behörighet att ingå sidoavtal eller lämna försäkningar eller garantier utöver det avtal som ingåtts. De har dessutom inte heller rätt att bortse från kravet på en orderbekräftelse.

**§ 3 Priser och betalning**

- (1) Priserna är fabrikspriser exklusive transport och eventuell tull i euro, om inte annat anges i orderbekräftelsen. Alla angivna priser är dessutom föremål för moms med lagstadgat belopp. För andra tilläggskostnader för tjänster hänvisas till föreskrifterna för § 4.
- (2) Om inget annat anges i orderbekräftelsen ska det angivna fakturabeloppet betalas efter överlämnande av fakturan. Följderna av eventuell försenad betalning från kunden hanteras enligt lagstadgade bestämmelser. Betalningen anses vara försenad först 7 dagar efter mottagen räkning.
- (3) Om ett flertal fordringar finns förbehåller sig Höcker rätten att använda en betalning, avbetalning eller förskottsbetalning som kunden gör för återbetalning av skulden med minst säkerhet och om flera har samma status den äldsta skulden. Detta tillämpas proportionellt på alla sådana skulder.
- (4) Höcker är inte skyldiga att acceptera växlar eller checkar. Om sådana ges accepteras de endast med förbehåll för att alla mottagarens avgifter återbetalas. Höcker är heller inte skyldiga att överlämna växlar och checkar inom utsatt tid.
- (5) Kunden har då bara rätt till kompensation om motkravet har fastställts enligt lag eller är redo för beslut och då även om motkraven inte har ifrågasatts eller erkänts av Höcker. Retentionsrätt kan endast utövas av kunden om motkravet är baserat på samma avtalsförhållande.
- (6) Höcker förbehåller sig rätten att justera priser i enlighet med kostnadsökningar som inträffar efter att avtalet ingåtts (i synnerhet genom löneavtal eller väsentliga prisförändringar).
- (7) Ytterligare leveranser och tjänster som avtalats efter orderbekräftelsen debiteras separat. Delleveranser eller deltjänster ska betalas inom de tidsfrister som anges i orderbekräftelsen eller fakturan eller under dessa villkor.
- (8) I händelse av bristande efterlevnad av betalningsvillkoren eller omständigheter som Höcker görs medvetna om efter att avtal ingåtts och som sannolikt kommer att minska kundens kreditvärdighet förfaller samtliga fordringar från Höcker omedelbart till betalning. Höcker har då rätt att endast utföra utestående tjänster mot förskottsbetalning eller deposition, samt att dra sig ur avtalet efter att en rimlig tidsperiod förlutit, eller att kräva skadestånd för ouppfyllda villkor. Detta utan att det påverkar rättigheten att enligt äganderätt ta tillbaka varor som levererats på kundens bekostnad. Om en delbetalning har avtalats och kunden inte betalar inom en rimlig förlängningsperiod har Höcker rätt att dra sig ur avtalet.

- (9) Om inte annat uttryckligen överenskommits är Höcker inte skyldiga att montera och installera varor, ge råd till kunden eller utbilda och instruera kunder. § 434 (2) av BGB upphävs. Om Höcker ändå tillhandahåller sådana tjänster baserat på en separat överenskommelse kan Höcker fakturera detta separat.
- (10) Höcker har rätt att överlåta sina fordringar till tredje part, särskilt factoringföretag. Om Höcker har underrättat kunden om ett sådant uppdrag kan kunden från och med det meddelandet endast göra betalningar med skuldavskrivningseffekt till sådan tredje part. Höcker informerar då kunden om sådan överlåtelse av fordringar till tredje part och sådan tredje parts betalningsinformation. Detta kan ske redan med orderbekräftelsen.

#### § 4 Överföring av risk, förpackning, frakt

- (1) Om inget annat anges i orderbekräftelsen, är avtalad leverans FCA/Hilter a.T.W. (enligt Incoterms 2010). Detta gäller även för delleranser och deltjänster som tillhandahålls av Höcker, i den mån Höcker har rätt att utföra delleranser och deltjänster.
- (2) Kostnaderna för transport, förutsatt att Höcker har accepterat dem i enlighet med orderbekräftelsen, betalningstransaktioner, tullar etc. kommer att faktureras separat till kunden om inte annat avtalats.

#### § 5 Leveranstider

- (1) Leveranstiden anges i Höckers skriftliga orderbekräftelse. Leveranstiden förutsätter att kunden uppfyller sina avtalsenliga åtaganden och skyldigheter enligt överenskommelse. Om så inte är fallet förlängs leveranstiden i motsvarande utsträckning förutsatt att förseningen inte beror på Höcker. Bindande leveransdatum eller tidsfrister kräver skriftlig bekräftelse av Höcker för att vara giltiga.
- (2) Leveranstiden är föremål för tidsenliga och korrekta egna leveranser till Höcker, såvida inte Höcker avsiktligt eller grovt försummat leveranser som gjorts till företaget. Höcker ska utan dröjsmål informera kunden om varorna inte finns tillgängliga. Betalningar som redan gjorts ska betalas tillbaka, såvida inte kunden förklarar sitt samtycke till leverans efter leveranstidens utgång. Detta stycke ska tillämpas på motsvarande sätt på av kunden tillhandahållna delar, i den mån de anges i Höckers orderbekräftelse.
- (3) Leveransdatum eller -perioder ska skjutas upp eller förlängas med rimlig tid om Höcker förhindras att tillhandahålla tjänsten i tid på grund av force majeure, arbetstvister eller andra omständigheter utanför Höckers kontroll. Omöjlighet att anskaffa råvaror och transportmedel likställs med ovanstående fall. Detta gäller även om motsvarande omständigheter inträffar hos leverantörer i tidigare led. Höcker ansvarar inte rättsligen för några skador som uppstår som följd av detta. Om förhinder gäller en period längre än 3 månader har kunden rätt att efter en rimlig tidsperiod dra sig ur avtalet med avseende på den del som ännu inte uppfyllts. Ingen rätt till skadeståndskrav föreligger i sådana fall.
- (4) Endast i fall där Höcker är ansvarig för förseningen har kunden sådana rättigheter.
- (5) Om kunden drabbas av skador på grund av försenad leverans orsakad av Höcker ska lagstadgade bestämmelser gälla. Om Höcker på grund av detta måste betala skadestånd uppgår detta för varje hel vecka till totalt 0,5 % men högst 5 % av värdet på den del av den totala leveransen som inte kan användas i tid eller enligt avtal på grund av förseningen. Ytterligare skadeståndskrav utesluts.
- (6) Ovanstående begränsningar enligt avsnitt 5 ska inte tillämpas i fall där avsikt eller grov vårdslöshet från Höcker föreligger, eller om leveransförseningen beror på straffbar överträdelse av en väsentlig avtalsenlig förpliktelse, eller om liv, lem eller hälsa påverkas. Förutom vid avsiktlig överträdelse av avtal från Höckers sida, eller när det gäller liv, lem eller hälsa är Höckers ansvar för skador i dessa fall begränsat till förutsebara, typiskt förekommande skador.
- (7) Om leverans har överenskommits ska leveranstider och leveransdatum avse tidpunkten för överlåtelse till speditör, transportör eller annan tredje part som åtagit sig transporten.
- (8) Om leveransen försenas på kundens begäran har Höcker rätt att inom en rimligt förlängd tid efter att meddelande getts avyttra varorna på annat sätt och leverera kunden efter en rimlig tidsperiod. Kunden står för lagerkostnader.
- (9) Om kunden inte accepterar eller bryter mot andra samarbetskyldigheter har Höcker rätt att kräva ersättning för eventuella skador, inklusive ytterligare kostnader. Om Höcker står för lager kommer lagerkostnaden att vara 0,5 % av fakturabeloppet per vecka för de varor som ska lagras. Med reservation för bekräftelse av ytterligare eller lägre lagerkostnader. Med reservation för ytterligare skadeståndskrav; kunden åläggs att bevisa att Höcker åsamkats ringa eller inga skador.
- (10) Om förutsättningarna i avsnitt (8) är uppfyllda övergår risken för oavsiktlig förlust eller oavsiktlig försämring av köpobjektet till kunden senast vid utebliven betalning eller utebliven acceptans från kundens sida.
- (11) Höcker har rätt att utföra delleranser och deltjänster om
  - a) delleransen kan användas av kunden inom ramen för det avtalsmässiga syftet,
  - b) leveransen av återstående beställda varor säkerställts och
  - c) kunden inte åsamkas betydande extrakostnader, om inte Höcker samtycker till att ta över sådana kostnader.
- (12) Delleranser kan faktureras separat. Klagomål gällande delleranser frigör inte kunden från skyldigheten att acceptera den återstående leveransen av varor enligt avtal.

#### § 6 Ansvar och skadestånd

- (1) Kundens rätt till garanti förutsätter att dennes inspektions- och invändningsskyldigheter enligt § 377 i tyska konsumentlagen (HGB) har efterlevts. Följaktligen måste kunden inspektera varorna omedelbart efter leverans i den mån detta är möjligt inom normal affärsverksamhet. Om brist påvisas måste kunden informera Höcker om detta utan dröjsmål. Om sådan brist visar sig vid ett senare tillfälle måste anmälan göras omedelbart efter upptäckt. Anmälan om brister måste göras skriftligen med uppgift om typ av brist och omfattning av avvikelser från det överenskomna eller sedvanliga villkoret eller användbarheten. Höcker är inte skyldiga att kontrollera om varorna uppfyller eller är lämpliga för det syfte som kunden avser, såvida inte kunden informerade Höcker om detta skriftligen innan avtalet ingicks.
- (2) En materiell brist hos varorna förekommer om varorna som beaktas i bestämmelserna i § 2 avsnitt (1), (4), (5), (6) och (8) inte endast avviker obetydligt från det utförande som avtalats i den skriftliga orderbekräftelsen med avseende på kvantitet, kvalitet och lämplighet för användning, eller om inget annat avtalats avviker från normal kvalitet och lämplighet för användning i Förbundsrepubliken Tyskland. Ett rättsligt fel hos varorna förekommer om varorna vid tidpunkten för risköverföring inte är fria från verkställbara rättigheter eller krav från tredje part i Förbundsrepubliken Tyskland. Ytterligare lagstadgade undantag eller begränsningar av Höckers ansvar förblir opåverkade. Höcker ansvarar inte för att varorna är fria från rättigheter eller krav från tredje part utanför Förbundsrepubliken Tyskland såvida detta inte uttryckligen överenskommits i den skriftliga orderbekräftelsen. I den mån Höcker förser kunden med prover eller tar emot sådana från kunden står analyser, DIN-förordningar, andra inhemska eller utländska kvalitetsförordningar eller annan information om varornas natur fastställda av Höcker eller kunden

uteslutande för en mer detaljerad beskrivning av de tjänster som Höcker tillhandahåller. Antagande om kvalitetsgaranti är inte kopplat till detta.

- (3) Vid berättigade klagomål kan kunden kräva ytterligare fullgörande i enlighet med lagstadgade bestämmelser. Sådant kompletterande fullgörande sker genom att Höcker väljer att åtgärda fel eller leverera felfritt gods.
- (4) Om sådant kompletterande fullgörande inte sker kan kunden efter eget gottfinnande kräva en sänkning av köpeskillingen (minskning) eller annullering av avtalet (uppsägning) i enlighet med lagstadgade bestämmelser.
- (5) Vid skador orsakade av vårdslöshet har Höcker endast ansvar om brott mot en betydande avtalsenlig förpliktelse föreligger. Betydande avtalsmässiga förpliktelser är sådana vars uppfyllande kännetecknar avtalet och som kunden förlitar sig på.
- (6) Förutom vid avsiktligt brott mot avtalet begränsas Höckers ansvar till skador som vid tidpunkten för avtalet är förutsägbara och vanligt inträffande. I synnerhet utesluts kompensation för indirekta skador, såsom utebliven vinst eller produktionsförlust. Ansvaret gällande skada på liv, lem eller hälsa förblir opåverkade enligt avsnitt (5). Detta gäller även det obligatoriska produktansvaret i samband med garantier enligt § 478 BGB.
- (7) Preskriptionstiden för anspråk gällande skador är 12 månader från överföring av risk, eller vid montering från godkännande. Krav på skadestånd på grund av avsiktlig skada, grov vårdslöshet, skada på liv, lem eller hälsa, ansvar som uppstår till följd av produktansvar och inom ramen för § 478 BGB förblir opåverkade. Senare korrigerande åtgärder får inte leda till en förlängning av den period som anges i första stycket och får inte innehålla en bekräftelse som påbörjar en ny preskriptionstid.
- (8) Ansvar för normalt slitage och skador på grund av felaktig användning utesluts. Om instruktioner för bruk, drift, säkerhet eller underhåll inte åtföljs – i synnerhet när det gäller tekniska datablad – eller om ändringar görs på produkterna, delar byts ut eller förbrukningsvaror används som inte överensstämmer med ursprungliga specifikationer, ska eventuellt ansvar för fel upphöra såvida inte kunden via ett underbyggt krav kan bevisa att felet inte har uppstått på grund av dessa omständigheter.
- (9) Höcker ansvarar inte från defekter som härrör från kunden eller att kunden använt sig av delar eller komponenter från tredje part, eller fel på slutprodukter som beror på att sådana felaktiga delar använts, såvida inte kunden tydligt kan bevisa att felet inte har uppstått på grund av dessa omständigheter.

#### § 7 Äganderätt

- (1) Höcker garanterar kunden att varorna i Förbundsrepubliken Tyskland är fria från tredje parts äganderätt.
- (2) Förutsättningarna för detta är emellertid att kunden utan dröjsmål underrättar Höcker om eventuella anspråk som tredje part har mot denne och att kunden när sådana anspråk behandlas och rättigheter utövas handlar med Höckers samtycke. Om något av dessa villkor inte uppfylls befrias Höcker från sina rättsliga skyldigheter eller åtaganden som tagits över enligt dessa villkor. Eventuella överträdelse av äganderätten som Höcker gör sig skyldig till och som gör användning av varorna helt eller delvis förbjuden för kunden innebär att Höcker på egen bekostnad och enligt eget gottfinnande antingen
  - a) ger kunden rätt att använda varorna eller
  - b) frigör varorna från äganderätt eller
  - c) ersätter varorna med någon annan artikel som inte överträder någon äganderätt eller
  - d) tar tillbaka varorna och återbetalar köpeskillingen.
- (3) Om kunden ändrar varan eller blandar varan med andra ämnen och på så vis överträder tredje parts äganderätt upphör Höckers ansvar.
- (4) Ytterligare eller andra fordringar kan inte göras av kunden om överträdelse gjorts av tredje parts rättigheter. I synnerhet ersätter Höcker inte några följdskador, som exempelvis produktionsförlust, driftstopp eller utebliven vinst. Dessa ansvarsbegränsningar gäller inte om avsikt, grov vårdslöshet eller överträdelse av väsentliga avtalsskyldigheter förekommer, eller i avsaknad av egenskaper som garanteras enligt avtal.

#### § 8 Gemensamt ansvar

- (1) Ytterligare ansvar för skador enligt §§ 5, 6 och 7 undantas, oavsett rättslig grund.
- (2) I den mån Höckers ansvar gentemot kunden undantas enligt dessa allmänna villkor ska detta även gälla personligt ansvar för Höckers representanter, vikarier och anställda.
- (3) Kunden hänvisas till § 254 BGB. Kunden åtar sig gentemot Höcker att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder för att förhindra eventuella skador i möjligaste mån. Skyldigheten i § 254 BGB är även en skyldighet för kunden (i den mening som avses i § 280 BGB) gentemot Höcker.

#### § 9 Äganderättsförbehåll

- (1) De levererade varorna (reserverade varor) förblir Höckers egendom tills alla nuvarande eller framtida fordringar Höcker har mot kunden har uppfyllts, inklusive balanskrav från löpande konto. Om kunden handlar i strid mot avtalet – speciellt om kunden inte har betalat enligt betalningskrav – har Höcker rätt att ta tillbaka de reserverade varorna efter att Höcker har fastställt en rimlig tidsfrist för fullgörande. Transportkostnad för sådan retur bärs av kunden. Om Höcker tar tillbaka de reserverade varorna innebär detta att avtalet frånträds. Om Höcker tar de reserverade varorna i beslag innebär även detta att avtalet frånträds. Höcker får förfoga fritt över sådana reserverade varor som tas tillbaka. Intäkterna från återkravet kommer att avräknas mot de belopp som kunden är skyldig Höcker efter att Höcker dragit av ett rimligt belopp för återhämningsskostnaderna.
- (2) Kunden måste behandla de reserverade varorna med omsorg. Kunden måste på egen bekostnad försäkra dem på lämpligt sätt mot brand, vatten och stöld till värdet i nytt skick. Om underhålls- och inspektionsarbete krävs måste kunden utföra det i god tid på egen bekostnad.
- (3) Kunden kan använda de reserverade varorna och återförsälja dem i ordinarie affärsverksamhet så länge inga betalningsförseningar förekommer. Kunden får dock inte pantsätta de reserverade varorna eller överföra dem som säkerhet. Kundens krav på betalning från sina kunder för vidareförsäljning av de reserverade varorna och fordringar gällande de reserverade varorna som uppstår av annat rättsligt skäl mot kunder eller tredje part (särskilt skadeståndskrav och krav gällande försäkringsförmåner) samt alla krav gällande fordringar relaterade till löpande konton överlåter kunden redan nu till Höcker i sin helhet. Höcker accepterar denna överlåtelse.
- (4) Kunden kan driva in dessa fordringar som överlåtits till Höcker och samla dem på ett konto i sitt eget namn för Höckers räkning, förutsatt att Höcker inte återkallar detta godkännande. Höckers rätt att själv driva in dessa fordringar påverkas inte av detta; Höcker kommer dock inte att själv göra fordringarna gällande och kommer inte att återkalla förvaltningsgodkännandet så länge kunden vederbörligen uppfyller sina betalningsskyldigheter.
- (5) Om kunden däremot uppträder i strid med avtalet – särskilt om betalningsförseningar förekommer – kan Höcker kräva att kunden informerar Höcker om förekommande fordringar och vilka gäldenärer det gäller samt överlämnar alla därtill hörande dokument till Höcker tillsammans med all information Höcker behöver för att driva in fordran.

- (6) Bearbetning eller behandling av varorna via kunden görs alltid för Höckers räkning. Om de reserverade varorna bearbetas med artiklar som inte ägs av Höcker förvärvar Höcker samägande av den nya artikeln i förhållande till värdet på de reserverade varorna (slutfakturabelopp inklusive eventuell moms) och värdet på de andra bearbetade varorna vid tidpunkten för sådan bearbetning. I övrigt gäller samma regler för den nya artikeln som skapats genom bearbetning som för de reserverade varorna.
- (7) Om de reserverade varorna oskiljaktigt ihopkopplas eller blandas med andra artiklar som inte tillhör Höcker förvärvar Höcker samägande av den nya artikeln i förhållande till värdet på de reserverade varorna (slutfakturabelopp inklusive eventuell moms) och värdet på de andra sammanbundna eller ihopblandade artiklarna vid tidpunkten för sådan koppling eller blandning. Om de reserverade varorna är ihopkopplade eller blandade på ett sådant sätt att kundens artikel ska betraktas som huvudvara kommer kunden och Höcker redan nu överens om att kunden tilldelar Höcker proportionerligt delägande av denna artikel. Höcker accepterar denna tilldelning.
- (8) Artikelens resulterande ensamma ägande eller delägande förvaltas av kunden för Höckers räkning.
- (9) Om en tredje part beslagtar reserverade varor eller liknande ingrepp görs av tredje part måste kunden hänvisa till att varan ägs av Höcker och omedelbart informera Höcker skriftligen så att Höcker kan verkställa sin äganderätt. Om tredje part inte ersätter Höcker för rättsliga eller övriga kostnader som uppkommer i sådana sammanhang är kunden ansvarig för detta.
- (10) Om kunden så begär är Höcker skyldig att frisläppa sina säkerheter om realisationsvärdet överstiger värdet av Höckers utestående fordringar gentemot kunden med mer än 10 %. Höcker kan dock välja vilka säkerheter som ska släppas.
- (11) För leveranser som Höcker åtar sig på kundens begäran utanför Förbundsrepubliken Tyskland där ovanstående finansiella säkerheter inte kan genomföras effektivt ska den verkliga säkerhetsrätten för alla utestående fordringar som härrör från affärsförhållandet mellan kunden och Höcker anses vara samma som ovanstående säkerhetsrätter i den mån som är tillåtet och möjligt enligt respektive rättssystem.

**§ 10 Specialbestämmelser för installationstjänster**

- (1) Kunden ska i god tid skapa förutsättningar för en snabb installation och stå för kostnaderna. Dit hör speciellt: Framfarer, monterings- och förvaringsutrymmen måste jämnas ut på golvnivå och kunna bära tunga laster och lyftanordningar. Förberedelse för och utförande av markbearbetning, grundarbeten, ingjutnings-, konstruktions- och byggnadsställningar, inklusive tillhandahållande av nödvändigt byggmaterial och de delar som ska monteras på platsen för användning, förutsatt att dessa tjänster inte ska utföras av Höcker enligt avtal. Underleverantörernas arbete måste ha nått så långt att installationen kan påbörjas av Höckers montörer enligt avtal och genomföras utan avbrott. Befintliga underkonstruktioner måste vara klara och fundamenten helt torra och förseglade. Speciellt ska kunden införskaffa myndighetstillstånd i god tid.
- (2) Kunden ska bistå Höcker med kostnaderna för utförandet av monteringen. Hit hör speciellt: Tillhandahållande av elektricitet, vatten etc. vilket omfattar nödvändiga anslutningar på platsen i fråga, tillräcklig belysning av platsen, tillhandahållande av lämpliga lagringsplatser, förvarings- och lunchrum, tillhandahållande av sanitära anläggningar. Kunden ska se till att bestämmelser gällande arbetskydd och arbetssäkerhet efterföljs. Kunden är skyldig att ge montörerna från Höcker fullgod och relevant undervisning om hälsa och säkerhet på arbetsplatsen. Speciellt är kunden skyldig att informera montörerna om de bestämmelser som gäller på kundens företag för förebyggande av olyckor samt ställa nödvändig säkerhetsutrustning och skyddskläder till montörernas förfogande. Kunden ska dokumentera eventuella riskmoment i samband med arbetet och relaterade skyddsåtgärder. Om kunden inte kan tillhandahålla vissa tjänster trots uppmaning och sätta tidsfrister och/eller uppfylla sina skyldigheter, kan dessa – om så är möjligt – tillhandahållas av Höcker och kostnaderna debiteras sedan kunden. För installationer som ska utföras utomlands måste kunden införskaffa och stå för kostnaderna för alla inreselitstånd, arbetstillstånd och andra tillstånd.
- (3) Alla smådelar som krävs vid montering som inte uttryckligen är listade och krävs för idrifttagning på grund av exceptionella, oförutsebara förhållanden på plats eller uppfyllande av villkor som ställs av den lokala tillsynsmyndigheten kommer att faktureras separat med underlag.
- (4) Kunden ansvarar för installationsavbrott orsakade av anslutningar som fattas, byggarbeten, strömavbrott etc. förutsatt att de inte orsakats av Höcker.
- (5) Tjänster som tillhandahålls av Höcker debiteras. Externa kostnader ingår inte i Höckers avgifter. Om inget annat avtalats baseras avgifterna på Höckers aktuella pris- och villkorlistor, eller Höckers verksamhetsavgifter plus eventuella förpacknings- och fraktkostnader samt gällande lagstadgad moms. Även resetid räknas som betald arbetstid. Om inte annat avtalas betalas kostnader för resa och uppehåll, tilläggskostnader etc. i enlighet med Höckers vanliga priser. Eventuella avtalade installationsavgifter inkluderar inte arbete på söndagar och helgdagar. Klumpsumman för installation gäller endast om allt förberedelsearbete har slutförts på byggplatsen. Ytterligare arbeten som inte ingår i det normala leveransomfånget debiteras till kostnad. Väntetider under tiden på plats eller ytterligare monteringsresor för att sätta maskinerna i drift sker på kundens bekostnad om de orsakats av denne.
- (6) Höcker har rätt att använda sig av underleverantörer för att uppfylla sina skyldigheter.
- (7) Höcker ansvarar för installationstjänster i enlighet med §§ (5), (6), (7) och (8) i dessa allmänna villkor.

**§ 11 Slutbestämmelser**

- (1) Förbundsrepubliken Tysklands lag är enda gällande lag. Tillämpning av FN:s köplag utesluts uttryckligen även om sådan tillämpning föreskrivs i kundens allmänna villkor.
- (2) Om kunden är en handlare, juridisk person enligt offentlig rätt eller särskild fond enligt offentlig rätt faller alla tvister som uppstår inom ramen för detta avtal under den exklusiva behörigheten hos domstolarna i Hilter a.T.W. Detsamma gäller om kunden inte har något allmänt forum i Tyskland eller om kundens hemvist eller stadigvarande vistelseort inte är känd vid tidpunkten för klagomålet. Höcker har emellertid rätt att väcka talan mot kunden vid dennes verksamhetsplats, hemvist eller kommersiella anläggning.
- (3) Höckers huvudkontor är platsen för utförande, betalning och fullgörande av alla skyldigheter som uppkommer genom affärsrelationen. Om installation har överenskommit är installationsorten platsen för utförandet.
- (4) Skulle enskilda bestämmelser i dessa allmänna villkor vara eller bli helt eller delvis ogiltiga kommer detta inte att påverka giltigheten av de återstående bestämmelserna. Den helt eller delvis ineffektiva bestämmelsen ska ersättas med en bestämmelse vars ekonomiska effekt kommer så nära den ineffektiva som möjligt.